

Die junge Magd op. 23 Nr. 2 (1922)  
Sechs Gedichte von Georg Trakl  
für eine Altstimme mit Flöte, Klarinette  
und Streichquartett

- I. *Oft am Brunnen* 39
- II. *Stille schafft sie in der Kammer* 46
- III. *Nächtens übern kahlen Anger* 50
- IV. *In der Schmiede dröhnt der Hammer* 54
- V. *Schwächlich hingestreckt im Bette* 58
- VI. *Abends schweben blutige Linnen* 62

# I.

## In ruhiger Bewegung. Einfach und sanft

Flöte

Klarinette (B)

Alt

1. Violine

2. Violine

Bratsche

Violoncello

6

*p*  
Oft am Brun - nen, wenn es däm - mert,

*pp*

*mf*

Sieht man sie ver - zau - bert ste - hen Was - - - ser

*p crescendo*

*p crescendo*

*p crescendo*

*p crescendo*

schöpf - - fen, wenn es däm - - mert. Ei - mer auf und

*f dim.*

*f dim.*

*f dim.*

*f dim.*

*immer ruhig bewegt*

nie - der ge - - hen. In den Bu - - chen

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

37

*mf*

*mf*

Doh - - - len flat - tern Und sie glei - chet ei - nem Schat -

43

*pp*

*pp*

*pp*

- ten. Ih - re gel - ben Haa - - - re flat - tern

*ppp*

*ppp*

49 *ritardando*

*mf* *pp*

Und im Ho - fe schrein die - Rat - - ten.

57 *a tempo*

*pp*

Und um - schmei - - chelt von Ver - fal - - le Senkt

*pp* *pp* *pp* *pp*

sie die ent - zun - de - nen Li - der. Dür - - - res Gras

neigt im Ver - fal - - le Sich zu ih - ren Fü - ßen nie - -



- der.

*p* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*

*ritenuto*

(Dämpfer nehmen)

*ppp*

(Dämpfer nehmen)

*ppp*

(Dämpfer nehmen)

*ppp*

(Dämpfer nehmen)

*ppp*

*ppp*  
Kurze Pause

# II.

## Sehr ruhig. Viertel

Flöte

Klarinette (B)

Alt

(Die Streicher mit Dämpfer)

1. Violine

2. Violine

Bratsche

Violoncello

6

ppp

pp ruhig

p sanft

Stil - le schafft sie in der Kam - mer Und der Hof — liegt längst ver - ö - det. Im Hol -

11 Ruhig bewegt

*p* *mp* *ppp* *mp* *mf*

- lun - der vor der Kam - mer Kläg - lich ei - ne Am - sel flö - tet. Sil - bern

*poco* *mp* *ppp* *mp* *mp*

17

*p* *mf* *p*

schaht ihr Blick im Spie - gel Fremd - sie an im Zwie - licht - schei - ne Und ver - däm - mert

Wie am Anfang

fahl im Spie - gel Und ihr graut vor sei - ner Rei - ne. Traum - haft singt ein Knecht im Dun -

Dynamics: *f*, *p*, *pp*, *f*, *p*, *f*, *p*

- kel Und sie starrt von Schmerz ge - schüt - telt. Rö - te träu - - felt durch das Dun -

Dynamics: *mf*, *p*, *mf*, *f*, *p*, *f*, *p*, *mf*, *f*, *p*

34

- kel. Jäh am Tor der Süd - wind rüt - telt.

*f* *p* *ppp*

*f* *dim.* *ppp*

*f* *dim.* *ppp*

*f* *dim.* *ppp*

39

*pp* *pppp*

*pppp*

(Streicher nehmen Dämpfer ab)

Kurze Pause

# III.

## Lebhafte Viertel

Flöte

Klarinette (B)

Alt

1. Violine

2. Violine

Bratsche

Violoncello

*f*

*f*

Näch - tens ü - bern kah - len An - ger Gau - kelt sie in Fie - ber-träu - men.

4

*mf*

Mür-risch greint der Wind im An - - ger Und der Mond lauscht aus den Bäu - -

*mf*

6

8

- men.

12 **Ruhig**

*p espr.*

Bal - de rings die Ster - ne blei - chen Und er - mat - - tet von Be - schwer - de Wäch - sern ih - re

17

Wan - gen blei - chen. Fäul - nis wit - tert aus der Er - de. Trau - rig rauscht das Rohr - im Tü - mel Und sie

*mf* *pp* *pp ruhig*

25 **Wie am Anfang, jedoch langsamer**

friert in sich ge - kau - ert. Fern - ein Hahn - kräht.

*mf* *f*



Musical score for measures 29-32. The vocal line features the lyrics: "Ü-bern Tümpel Hart und grau der Morgen schau". The piano accompaniment includes a grand staff with dynamics such as *mf* and *dim.*. The score includes various musical notations like slurs, accents, and dynamic markings.

Musical score for measures 33-36. The vocal line includes the lyric: "-ert.". The piano accompaniment includes a grand staff with dynamics such as *p*, *pp*, and *ppp*. The score concludes with the instruction "Längere Pause" (Longer Pause).

# IV.

## Ruhige Viertel

Flöte

Klarinette (B)

Alt

1. Violine

2. Violine

Bratsche

Violoncello

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*mf* *p*

In der Schmie - dedröhnt der Ham - mer Und sie

5

huscht am Tor vor - ü - ber. Glüh - rot schwingt der Knecht den Ham - mer Und sie

arco *pp* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

arco *pp* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

arco *pp* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

arco *pp* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

scha - ut wie tot hin - ü - ber. *mf*  
 Wie im Traum trifft

arco *pp* *mp espr.*

sie ein La - chen; Und sie tau - melt in die Schmie - de, *f*  
 Scheu ge - duckt vor sei - nem

*f*

17

La - - chen, Wie der Ham - - mer hart und rü - - de.

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

20

*ritardando* *wieder ruhig*

*p* *f* *p* *f* *p*

*pp* *mf*

Hell ver-sprühn imRaum die

*pizz.* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*pizz.* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*pizz.* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*pizz.* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

25

*frei, jedoch nicht eilen*

29

*sehr ruhig*

*Ohne Pause weiter*

# V.

## Sehr langsam

Flöte

Klarinette (B)

Alt

1. Violine

2. Violine

Bratsche

Violoncello

*p*

*pp*

*pp*

Schmäch - tig hin - ge - streckt im Bet - te

## 5 ein wenig belebt

*mf*

*pp sehr weich*

*pp sehr weich*

*pp sehr weich*

*pp sehr weich*

Wacht sie auf voll sü - ßem Ban - gen Und sie sieht ihr schmut - zig Bet - te Ganz — von gold - nem

ein wenig lebhafter

Licht ver - han - gen, Die Re - se - den dort am Fen - ster Und den bläu - lich hel - len Him - mel.

*p cresc.* *f*

*p cresc.* *f*

*p cresc.* *f*

*p cresc.* *f*

wieder ganz ruhig nicht eilig, frei

Manch - mal trägt der Wind ans Fen - ster Ei - ner Glo - cke zag Ge - bim - mel.

Dämpfer nehmen

*ppp*

Dämpfer nehmen

*ppp*

Dämpfer nehmen

*ppp*

Dämpfer nehmen

*ppp*

Empty vocal and piano staves for measures 19-21.

Vocal line for measures 19-21. Dynamics: *pp*.  
Schat - ten glei - ten ü - bers Kis - sen, Lang - sam schlägt die Mit - tags -

Piano accompaniment for measures 19-21. Dynamics: *ppp*.  
am Steg

Empty vocal and piano staves for measures 22-24.

Vocal line for measures 22-24. Dynamics: *p*.  
- stun - de Und sie at - - met schwer im Kis - - sen

Piano accompaniment for measures 22-24.



Und ihr Mund gleich ei - ner

*pp*

Wun - de.

*pp*

*poco*

*ppp*

Ohne Pause weiter

# VI.

## Ganz ruhige Viertel

Flöte

Klarinette (B)

Alt

(Die Streicher mit Dämpfer)

1. Violine

2. Violine

Bratsche

Violoncello

6

12

*pp*

A - bends schwe - ben blu - ti - ge Lin - nen,

*pp*

*pp*

*pp*

18

*pp*

*p*

Wol - ken ü - - ber stum - men Wäl - dern, Die ge - hüllt in schwar - ze

*pp*

*pp*

*pp*

Lin - - - hen. *mf* Spat - zen lär - men auf den Fel - dern.

*mf* *pp* *pp* *pp* *pp*

30 Ein wenig bewegter

*pp* (nur wenig absetzen) *pp* mit wenig Ausdruck

Und sie liegt ganz weiß im Dun - - - kel. Un - term

35

*sempre pp*

Dach ver - haucht — ein Gir - - - ren. Wie ein

39

Aas — in Busch — und Dun - kel Flie - - gen — ih - ren

pizz.  
*p*

44

Mund um - schwir - - - ren. *pp* ein wenig leicht Traum - haft klingt im brau - nen

48

Wei - - - ler Nach - - - ein Klang von Tanz und Gei - gen,

52

*pp*

Schwebt ihr Ant - litz durch den Wei - ler, Weht ihr Haar in kah - len

*pp*

*pp*

56

*ritardando* **Wie zuerst**

Zwei gen.

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

62

*pp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

67

*p*

*p*

*p*

*p*



Musical score for page 72, measures 72-76. The score is in 4/4 time and features a piano with a grand staff and two additional staves. Measure 72 has a piano (*p*) dynamic. Measure 73 has a piano (*p*) dynamic. Measure 74 has a piano (*p*) dynamic. Measure 75 has a pianissimo (*pp*) dynamic. Measure 76 has a pianissimo (*pp*) dynamic.

Musical score for page 77, measures 77-81. The score is in 4/4 time and features a piano with a grand staff and two additional staves. Measure 77 has a pianissimo (*pp*) dynamic. Measure 78 has a pianissimo (*pp*) dynamic. Measure 79 has a piano (*p*) dynamic. Measure 80 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 81 has a pianissimo (*pp*) dynamic.

